

# 長榮

【秋楓紅葉狩之旅～奧入瀨溪 銀山溫泉街 採果樂 7日】

全程無自理餐+【特別贈送】採蘋果 30 分鐘吃到飽或送兩顆蘋果

嚴美溪 狹鼻溪遊船 五色沼 大內宿古街



## 天下第一美溪～奧入瀨溪

奧入瀨溪流位於青森縣十和田市，屬於十和田八幡平國立公園。從十和田湖子之口到燒山，全長14公里，沿著溪流走，途中會看到許多瀑布景點，匯集了各種瀑布及水流，故又被稱為「瀑布街道」，因此吸引了眾多觀光客及喜好大自然攝影的人。



福島縣  
田村市  
滝根町

# あぶくま洞





★★★★飯店介紹★★★★



保證入住 花卷温泉  
或 百選温泉紫苑





## 花卷溫泉飯店自助餐 螃蟹吃到飽

本行程溫泉住宿將依實際訂房狀況安排，兩間飯店皆為當地具口碑之優質溫泉旅館，僅餐食型態有所不同，特此提前向您說明。

\*\*若安排入住 花卷溫泉，晚餐為飯店自助百匯料理，包含季節限定螃蟹無限供應與多樣和洋美食，讓您自在享用，盡情品嚐。

\*\*若安排入住百選溫泉名宿（紫苑），則為您準備精緻日式會席料理，由主廚依旬味食材細心設計，每一道皆展現岩手在地風味與日式款待之美。

兩間飯店之餐食型態不同，敬請貴賓於報名時知悉並理解，實際安排以最終訂房確認為準。本公司將以整體住宿品質與溫泉體驗為優先考量，安排合適之飯店。

人気!



りんご  
カリッとサクッと  
甘くておいしい  
リンゴですっ!



## 奧入瀨溪

奧入瀨溪流位於青森縣十和田市，屬於十和田八幡平國立公園。從十和田湖子之口到燒山，全長14公里，沿著溪流走，途中會看到許多瀑布景點，匯集了各種瀑布及水流，故又被稱為「瀑布街道」，因此吸引了眾多觀光客及喜好大自然攝影的人



## 狹鼻溪

乘坐狹鼻溪輕舟，聆聽船夫吟唱民謠，兩岸峭壁奇岩林立，彷彿一幅水墨畫徐徐展開。



## 巖美溪

—巖美溪—



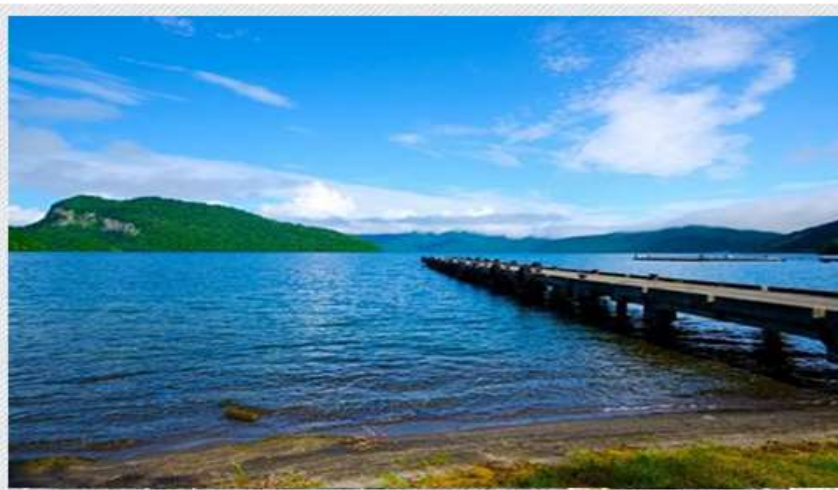
於岩手縣平泉市外西南方。巖美溪有「日本第一美溪」之稱，是磐井川數萬年切割而成的，蜿蜒2公里，岩石、瀑布及急流為其特色。激烈的水流切割溪谷中的巨石，形成許多地形險峭、線條奇特的岩石。巖美溪上游也有許多小型瀑布，景色十分壯觀，



## 十和田湖 Towadako Lake

春來一片新綠，秋天滿山紅葉，冬有北國雪景，  
碧綠清澈的湖水映出這些各具特色的四季應時的自然風貌

詩人兼雕刻家高村光太郎的  
遺世之作—少女像



跨秋田和青森兩縣之火山湖，海拔400公尺，典型的二重式火山湖，底部深達326.8公尺，在深度上為日本第三大湖。湖面終年湛藍閃爍，散發出神秘氣氛，美麗迷人不可言喻。



## ● 銀山溫泉街

因銀礦產地而得名的銀山溫泉，已有400年的歷史。沿著銀山川溪谷而建，河岸兩旁保留完整大正至昭和時期的木造老式旅館、石坂道、小橋、瓦斯燈，搭配潺潺水流，氣氛寧靜，宛如世外桃源。銀山溫泉因為拍攝著名電視劇「阿信」而風靡一時，劇中是阿信母親打工的地方，阿信因為想念母親也時常來到這裡。也由於受惠「阿信」而爆紅，因此被封為是「阿信的故鄉」。



巧合的是，劇中阿信母親打工的溫泉旅館「能登屋」，傳說也是宮崎駿《神隱少女》動畫中繪製的油屋所參考的藍圖。讓我們就跟著阿信的腳步，一起進入宮崎駿的童話世界。



## 【航班時間】

航空公司	航班號碼	起飛城市	抵達城市	夏季飛行時間	冬季飛行時間
長榮航空	BR196	桃園機場 TPE	成田空港 NRT	15:20/19:40	15:20/19:20
	BR183	成田空港 NRT	桃園機場 TPE	13:25/16:05	13:00/16:05

## 第一天 台北→成田空港→飯店



今日懷著愉快心情，集合於桃園國際機場，由本公司專業導遊協助辦理登機手續後，搭乘豪華客機飛往日本第一大城 - **【東京】**。抵達後由專車接送至飯店休息準備明日美好旅程。

早餐：XXX	午餐：XXX	晚餐：機上美食
住宿：水戶總統飯店 或 MARROD 飯店 或 宇都宮市區飯店 或 International Resort 飯店或 ART 飯店或同級		

## 第二天 飯店→【福島三十景】百萬年風化懸崖絕景~塔崖→山中歲月~江戶風情『大內宿古街』→日本第四大湖~豬苗代湖『天鏡湖』→【賞楓勝地】神秘的自然林道~五色沼→飯店



**【塔崖】**的日文為「塔のへつり」，當中「へつり」以會津的方言來說有著「危險的斷崖」之意。在 2800 萬年前沈積而成的奇岩怪石，經由長年累月天風化與雨水侵蝕，形成了現時一個又一個像塔一樣高的懸崖峭壁。塔崖最大的特色是不只可遠觀，還能走到近處觀察。走在吊橋之上，可從側面看見塔崖凹凸彎曲的線條；當走到斷崖的內部，更能近距離看見岩石的紋理和構造！近看遠看風景各異，感受也完全不一樣，一定要實際走一趟才能體會！

**【大內宿古街】**大內宿為江戶時代的驛站，至今仍保留著江戶時代（1603~1867 年）完整風貌的珍貴村莊，在 1981 年列入日本國家重要傳統建築物群的保存地區，是江戶時代曾經繁華一時的驛站和街道，至今仍完整的保留當時茅草式建築，無論是古意盎然的街道、日式傳統建築以及屋內家庭生活的展示，都將江戶時代大內宿完整的呈現在您眼前，讓您彷彿墜入時光隧道，走在江戶時代裡，體驗純日式風情。

**【豬苗代湖】**位於磐梯朝日國立公園的外入口處，此湖猶如天鏡把磐梯山的英姿映照在湖面上，因而也被稱作「天鏡湖」，湖水的透明度在世界上也數一數二，倒映在湖面的是週圍盤梯山的美景，特別是秋季時的楓紅姿態，更堪稱一絕。

**【五色沼】**是盤梯山噴火所形成、20 至 30 個沼澤的湖群總稱，湖水清麗秀美，顏色瑰麗而富有變化，色彩有如渲染的畫一般，由翠綠、湛藍、深紫、咖啡等美麗的顏色交織而成，每個沼澤會有不同的顏色，路線兩旁全是天然原始的樹林，秋天時湖水的顏色和楓葉的紅，相映成趣，成為無與倫比的美麗景致。

早餐：飯店內早餐	午餐：大蔥蕎麥風味餐 或 日式精美料理	晚餐：飯店內自助餐 或 飯店內會席料理 或 日式風味套餐
住宿：秋保溫泉飯店 或 裏磐梯湖畔渡假村 或 Mercure 裏磐梯溫泉飯店 或 星野盤梯山溫泉飯店 或 東山 GRAND 飯店或 ROUTEINN 飯店或岳溫泉山之宿飯店或同級		

## 第三天

飯店→遠眺松尾芭蕉筆下之立石寺→採果樂～採蘋果 30 分鐘吃到飽→跟著阿信遊山形～阿信的故鄉《銀山溫泉街》散策→【賞楓勝地】鳴子峽→飯店



【**瞭望山寺**】西元 860 年由慈覺大師所建，作為比叡山延歷寺的別院，整座山屬石灰岩地質。從修行者參道的階梯往上走，階梯狹窄且蜿蜒，和風輕拂，茂密杉木高聳入雲擋住太陽，沙沙聲不斷從遠方傳來，十分神秘。俳句詩人松尾芭蕉的句碑及肖像佇立途中，芭蕉於《奧之細道》一書中提到，1689 年旅行到山寺，形容這裏風光優雅並寫下「清閒之地，只聞蟬聲」，隨著季節變化，景色也隨之不同。

【**採果樂**】前往果園體驗採摘水果的樂趣。本社特別安排採果讓貴賓能充分品嚐到日本鮮甜可口當季水果。

**\*\*若標註吃到飽則為現場現採現吃，若外帶須另行自費購買。**

**\*\*全球氣候變化莫測，每年收穫期長短難預測，實際採果種類請依各家果園收穫量為主，採摘規定不盡相同，將依前往果園的規定為準，敬請知悉。**

**\*\*如遇不適摘採或果園預約額滿時則送兩顆蘋果**

【**銀山溫泉街**】因銀礦產地而得名的銀山溫泉，已有 400 年的歷史。沿著銀山川溪谷而建，河岸兩旁保留完整大正至昭和時期的木造老式旅館、石坂道、小橋、瓦斯燈，搭配潺潺水流，氣氛寧靜，宛如世外桃源。銀山溫泉因為拍攝著名電視劇「阿信」而風靡一時，劇中是阿信母親打工的地方，阿信因為想念母親也時常來到這裡。也由於受惠「阿信」而爆紅，因此被封為是「阿信的故鄉」。巧合的是，劇中阿信母親打工的溫泉旅館「能登屋」，傳說也是宮崎駿《神隱少女》動畫中繪製的油屋所參考的藍圖。讓我們就跟著阿信的腳步，一起進入宮崎駿的童話世界。

【**鳴子峽**】因大谷川侵蝕形成的大峽谷，位於鳴子溫泉和中山平溫泉之間，全長約為 4.5 公里的溪谷。懸崖延綿約 100 公尺，豐富的奇形岩石與樹木形成雄偉景觀，更獲指定為宮城縣名勝。

早餐：飯店內早餐	午餐：芭蕉風味餐或 日式精美料理	晚餐：飯店內自助餐 或 飯店內會席料理 或 日式風味套餐
住宿：安比溫泉飯店 或 花卷溫泉飯店 或 鹿角溫泉 或 愛真館 或 紫苑飯店 雫石王子大飯店或 Route.Inn 飯店或 ART 盛岡酒店或盛岡大都會飯店或同級		

## 第四天

飯店→【賞楓勝地】十和田湖→發荷峠展望台→【賞楓勝地】東北美景之最～奧入瀨溪→飯店



【十和田湖】跨秋田和青森兩縣之火山湖，海拔 400 公尺，周圍長約 46.2 公里，典型的二重式火山湖，底部深達 326.8 公尺，在深度上為日本第三大湖，為日本東北地區別具代表性的著名景點。十和田山上的金黃櫟木與赤紅楓葉間的美麗對比，倒映在湖面上形成一幅色彩斑斕的風景畫。無論是由岸觀湖或由湖觀岸，都是令人驚豔的秋日美景。

【發荷峠展望台】座落於樹海線的終點位置，海拔 631 公尺高的瞭望台正對著外輪山，背對著南八甲田的櫛ヶ峰，可飽覽十和田湖四周的美景。

【奧入瀨溪】特別安排健走賞楓路線，全程大約 2 小時半左右

是十和田湖唯一流出的溪流，被奉為是日本東北最美的景勝。從上遊十和田湖的子之口到下遊燒山這一段全長 14.2 公里的森林步道，越是往深處走越見讚嘆！故命名為「奧入瀨」。比起十和田湖的靜態湖水之美，由千變萬化的水流所產生的躍動感，更加引人入勝。而由於十和田湖有自然調節流量的功能，所以奧入瀨溪不需要擔心洪水的問題，使得溪流邊可以設有與溪流同樣高度的步道和車道，是為一奇！而延著滿佈山毛櫸、扁柏及楓葉樹的原始森林步道攬勝，可以欣賞到阿修羅之流、飛金之流、白銀之流、萬兩之流等著名激流，和銚子大瀧、雲井之瀧、九段瀑布、不老瀑布、雙龍瀑布等 14 個著名瀑布，景觀變化之美難以用言語形容。

早餐：飯店內早餐	午餐：十和田鍋物料理 或 日式精美料理	晚餐：飯店內自助餐 或 飯店內會席料理 或 日式風味套餐
住宿：安比溫泉飯店 或 花卷溫泉飯店 或 鹿角溫泉 或 愛真館 或 紫苑飯店 雫石王子大飯店或 Route.Inn 飯店或 ART 盛岡酒店或盛岡大都會飯店或同級		

## 第五天

飯店→江刺藤原之鄉歷史主題公園～平安時代和服體驗&武士服裝體驗&趣味 3D 寫真館→日本百景～狛鼻溪★特別搭乘輕舟★體驗船夫吟唱民謠→日本第一美溪～巖美溪～奇岩怪石→免稅店→飯店



【江刺藤原之鄉歷史主題公園】有日本東北好萊塢之稱的，這個約有 20 公頃的主題公園，由於重現了 120 多幢東北地區歷史建築物特有的建築物，如豐田館、寢殿造、無量光院、柳之御所，以及伽羅御所內的建築物等。進而成為日本的大河劇或是廣告拍攝的舞台。而園區內有著許多能體驗中世紀日本生活的活動項目，今日則帶您前往體驗平安貴族的日常生活，來一趟穿越平安時代之旅。

【日本百景～狛鼻溪】搭乘遊船欣賞峽谷之美，「狛鼻溪」的「狛鼻」則是因為開拓者「佐藤狛巖」在溪谷上游攬勝折返時發現岩壁上有塊突出的大鍾乳石，形狀像是獅子，而獅子在古意中則稱之為「狛」，因此得狛鼻溪之名。一年四季各有不同風景，乘著輕舟小船穿梭在兩岸溪谷，聽著船夫哼著船歌，氣氛相當不錯。

【巖美溪】位於岩手縣平泉市外西南方。巖美溪有『日本第一美溪』之稱，是磐井川數萬年切割而成的，蜿蜒 2 公里，岩石、瀑布及急流為其特色。激烈的水流切割溪谷中的巨石，形成許多地形險峭、線條奇特的岩石。巖美溪上游也有許多小型瀑布，景色十分壯觀，當地名產 - 『AKKODANGO』，用竹籃及纜繩隔岸傳遞買賣，十分特別。先將錢放入籃子並敲擊板子，籃子就會被拉回對岸的店，再次送回時，籃子已裝有 AKKODANGO 和茶水，非常特別。

【免稅店】您可自由購物送給親朋好友

早餐：飯店內早餐	午餐：狹鼻溪船上風味餐 若預定客滿改吃日式小火鍋套餐	晚餐：飯店內自助餐 或 飯店 會席料理 或 日式風味套餐
住宿：乃木溫泉飯店 或 那須溫泉飯店 或 秋保溫泉飯店 或 裏磐梯湖畔渡假村 或 Mercure 裏磐梯溫泉飯店 或 星野盤梯山溫泉飯店 或 東山 GRAND 飯店 或 ROUTEINN 飯店 或 岳溫泉 山之宿飯店 或 同級		

## 第六天 飯店→阿武隈洞→日立海濱公園→飯店



**【阿武隈洞】**歷經約 8,000 萬年的歲月由大自然淬煉而成的造型美景。全長 600 公尺的洞內擁有眾多種類與數量的鐘乳石，堪稱東洋第一。洞內最大的洞穴「瀧根御殿」、日本的鐘乳洞中首次導入舞臺演出用的調光系統所打造的「月世界」等很多景點值得一看。歡迎您盡情享受奇妙與充滿感動的地下幻想世界。阿武隈洞是在 1969 年 9 月於現在的釜山採石場發現的。這一帶是被稱作阿武隈高地的高原地帶，位於中央位置的大瀧根山西側坡地是稱作仙台平的廣闊的喀斯特台地。自古以來便是開採大量石灰岩與大理石的土

地。阿武隈洞也是在開採石灰岩時被發現的。釜山採石場雖然在發現阿武隈洞的那年便停止營業，但現在的停車場旁邊等處依然可見原來的開採地點的石灰岩礦苗。

當初發現的阿武隈洞的入口位於現在的觀光洞的出口附近，僅為深 12 公尺的縱穴與往北 60 公尺、往西南 15 公尺的橫穴所組成的小規模洞穴。1970 年 3 月由日本大學的探險隊進入洞內探勘，在原先以為是終點的北端的通氣孔前方發現阿武隈洞的主要洞穴部分，並於 4 年後 1973 年規劃完畢洞內參觀路線後對外開放，阿武隈洞的一般參觀路線長度約 600 公尺左右。從入口走到約 150 公尺處有一個岔路可前往「探險路線」(約 120 公尺)，如加上這條路線則為 720 公尺長。包含未開放的路線在內，洞內的總長度為約 3,300 公尺，視今後的探勘進度而定，有可能進一步延長。洞內有著各式各樣不同形狀的鐘乳石，不僅看得到石筍與石柱，也能欣賞到洞穴石盾(上方為圓盤狀的鐘乳石)與地下水的侵蝕痕跡。

**\*\*如欲休館每人退費日幣 1000 元\*\***

**【日立海濱公園】**位於日本茨城縣的日立海濱公園(Hitachi Seaside Park)是著名的旅遊勝地，佔地達到 190 公頃，佔地遼闊的海濱公園，放眼過去四周都是美麗的花海。一年四季都有不同的花草美景，熱鬧繽紛，搭配靜靜佇立的摩天輪，宛如童話故事場景的氛圍，絕對不容錯過。

**※因花卉是自然開花現象，花期及花況會因生態環境、天候因素(下雨、颱風、氣溫..等等)而有所影響，故難以準確評估，如花況未如預期，敬請見諒。**

**※如遇日立海濱公園休館或掃帚草移除則改走日本三大名園水戶偕樂園賞楓。**

早餐：飯店內早餐	午餐：日式燒肉吃到飽 或 日式精美料理	晚餐：飯店內自助餐 或 日式風味套餐 或 發放 3000 日幣自理
住宿：水戶總統飯店 或 MARROD 飯店 或 宇都宮市區飯店 或 International Resort 飯店 或 ART 飯店 或 同級		

## 第七天 飯店→成田空港→台北

專車前往東京成田國際機場，由本公司專業導遊協辦離境手續之後，搭乘豪華噴射客機飛返台北溫暖的

家，結束此次愉快的旅程。

早餐：飯店內早餐	午餐：機上美食	晚餐：XXX
住宿：溫暖的家		

### 【作業規定+注意事項】

1. **成團人數：20 人並派遣領隊。**
2. **團體報名經確認後，請繳交訂金 NT\$15,000/人，連續假期 NT\$20,000/人。**
3. 行程班機時間及降落城市與住宿飯店之確認以說明會為主。
4. 本行程班機起降時間為預定，但實際可能略有變更。
5. 餐食如遇季節關係或預約狀況不同，若有更改，敬請見諒。
6. 如遇觀光地區休假及住宿飯店地點調整，本公司保有變更觀光行程之權利。如有離隊放棄參觀行程，恕不退費。
7. 若有卡單人報名請補單房費用(請洽業務人員)。
8. 本公司保留有調整行程先後順序的權利。
9. 行程內設定餐食如遇季節或預約狀況不同，會有更改，敬請見諒。
10. 參加本行程之客人本公司有投保旅行業契約責任險 250 萬，意外醫療險 20 萬 (旅客未滿 15 歲或 70 歲以上，依法限制最高新台幣 250 萬旅行業責任險)。

### 【費用包含】

1. 搭乘直航班機 (台北/東京來回經濟艙機票，一經確認即不可取消或延期)。
2. 兩地機場稅及燃油附加費。
3. 每位旅客可享有免費行李托運每人 20 公斤及免費手提機上行李 7 公斤。
4. 含新台幣 250 萬旅行責任險及新台幣 20 萬意外醫療險。

### 【費用不含】

1. 導遊(領隊)小費 ( **共每天新台幣\$300\*5 天=\$1500/旅客** )
2. 日本簽證費用(外籍人士)。
3. 旅遊平安保險及旅遊不便險等其他私人保險項目。
4. 行程表上未表明之各項開支，自選建議行程交通及應付費用。
5. 純係私人之消費：如行李超重費、飲料酒類、洗衣、電話、電報及私人交通費。
6. 個人新辦護照費用。

### 【特別說明】

1. 航空作業規定開票後即無法更改，亦無退票價值，請特別注意並見諒。
2. 滿六歲一律佔床，小孩佔床為大人團費，不佔床費用另外報價。
3. 本優惠行程報價僅適用持中華民國護照者，不適用外籍人士須加價\$3000。
4. 團體房型都是兩張小床很少有一張大床房(和式房除外)，  
大床房可做需求，但不保證會有，會以當天入住情形為主。
5. 團體房型很少有正 3 人房(三張床)，如需求加床可能會是~  
(A)一大床+一行軍床 或 (B)二小床+一行軍床 或 (C)一大床+一小床，  
以上可做需求但不保證會有，會以當天入住情形為主，  
**若無需求到三人房請分出一人與他人同住**，敬請見諒！

- 6.單人報名者：本行程使用飯店房型為兩人一室，無自然單間。  
倘報名本行程的旅客人數無法同住雙人房(例如:單人、三人、報名以此類推)，則須按房型補足價差，實際價差以當團說明為主。
- 7.貼心提醒：外籍人士需注意二次入境之辦理相關規定，且持外國護照之旅客團費需另計。
- 8.本商品所搭乘之班機時間與住宿飯店，以說明會資料為準。
- 9.如逢上列飯店接到大型團體業務而客滿時，本公司將會以同等級飯店取代。
- 10.如逢天候、交通狀況、航班異動、遊樂園休園...等因素，本公司保有行程調動順序之權利。
- 11.本行程無法延長住宿天數、更改行程及航班。
- 12.如逢旺季或客滿，航空公司要求提早開立機票，繳交尾款時間將依航空公司規定辦理，敬請見諒！
- 13.如因個人因素無法成行，已繳付之團體訂金依定型化旅遊契約書中之規定辦理。
- 14.行程進行中如放棄行程、飯店住宿，恕不退餘團費。
- 15.逢旺季或客滿，航空公司要求提早開立機票，繳交尾款時間將依航空公司規定辦理，不便之處敬請見諒！
- 16.本行程為團體旅遊行程，為顧及旅客於出遊期間之人身及其他安全問題，於旅遊行程期間恕無法接受脫隊之要求；若因此而無法滿足您的旅遊需求，建議您另行選購團體自由行或航空公司套裝自由行，不便之處敬請諒。
- 17.為考量旅客自身之旅遊安全並顧及同團其它團員之旅遊權益，年滿 70 以上及行動不便者之貴賓，須有家人或友人同行始得接受報名，不便之處敬請諒。